



## PROTOKOLL 06/12

**Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 17. oktober 2012 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.**

### **Åpen halvtime**

Ingen oppmøtte til åpen halvtime

### **Opprop**

**Til stede:** Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, Wenche Olafsen (F), Ragnar Leine (R), Patrik Sahlstrøm (MDG), Raena Ashlam (A), Jarle Furnes (A)

**Forfall:** Harald Steinsrud (A), Siavash Sangtarash (SV)

**I stedet møtte:** Lars Alldèn (A), Arild Sverstad Haug (SV)

**Fra administrasjonen møtte:** Avdelingsdirektør for helse og sosial Tage Guldvog, og møtesekretær Marita Watne.

### **Godkjenning av innkalling**

Enstemmig godkjent.

### **Godkjenning av sakskart**

Sakskartet enstemmig godkjent med tilleggsaker 99/12 og 100/12.

### **Informasjon**

Rapportering om trivselsmidler for Sinsen eldresterer.

Pøbelprosjektet informerte om sitt arbeid i bydelen.

### **Innmeldte spørsmål**

#### **Eventuelt**

Fra Rødt:

Diskusjon og spørsmål om tilsynsutvalgets sammensetning.

- Rødt ønsket å bytte ut varamedlem Torgeir Fjeld fordi han ikke lenger er Rødts representant.
- Rødt tar dette opp med BU-leder.

#### **Saker behandlet under møtet:**

### **SAK 89/12 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 05. SEPTEMBER 2012**

#### **Merknad til protokoll:**

Fremskrittspartiet påpekte at de under sak 82/12 stemte for Høyres forslag.



**Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent med korleksjon.

**SAK 90/12 LILLEBORG SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 30.07.2012**

*Saksnr:* 201290125

**Høyres forslag til vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering.

**Votering:**

Høyres forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering.

**SAK 91/12 LILLE TØYEN SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 30.07.2012**

*Saksnr:* 201290321

**Høyres forslag til vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering.

**Votering:**

Høyres forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering.

**SAK 92/12 LILLE TØYEN SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 20.08.2012**

*Saksnr:* 201290321

**Høyres forslag til vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering med følgende kommentar. Komiteen er godt fornøyd med at sykehjemmet har fått på plass en 100 % stilling som stedfortredende leder, jamfør tilsynsrapportens kritikk på dette området.

**Votering:**

Høyres forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering med følgende kommentar. Komiteen er godt fornøyd med at sykehjemmet har fått på plass en 100 % stilling som stedfortredende leder, jamfør tilsynsrapportens kritikk på dette området.

**SAK 93/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING JACOB AALL BRASSERIE & BAR GRÜNERLØKKA, THORVALD MEYERS GATE 80**

Saksnr: 201290298

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra BRASSERIE GRÜNERLØKKA AS om skjenkebevilling ute på stedets bakside for Jacob Aall Brasserie & Bar Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 80, åpningstid ute/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke. Jacob Aall Brasserie og Bar Grünerløkka ligger i et boligbygg med flere etasjer og stedets bakside er del av en bakgård. Det er også et boligbygg på andre siden av gårdsplassen som vil kunne bli berørt av støy.

**Endringsforslag fra Høyre til Bydelsdirektørens forslag:**

Søknad fra BRASSERIE GRÜNERLØKKA AS om skjenkebevilling ute på stedets bakside for Jacob Aall Brasserie & Bar Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 80, åpningstid ute/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke. Jacob Aall Brasserie og Bar Grünerløkka ligger i et boligbygg med flere etasjer og stedets bakside er del av en bakgård med gjenboere. Det er også et boligbygg på andre siden av gårdsplassen som vil kunne bli berørt av støy. Bydelen har imidlertid ingen innvendinger mot at det gis åpningstid ute/skjenketid ute til 20:00/19:30 etter gjeldende regler for bakgårder.

**Voteringsorden:**

Bydelsdirektørens forslag ble satt opp mot Høyres endringsforslag.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 5 (3A, SV, R) mot 4 ( H, V, MDG, F) stemmer.

**Vedtak:**

Søknad fra BRASSERIE GRÜNERLØKKA AS om skjenkebevilling ute på stedets bakside for Jacob Aall Brasserie & Bar Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 80, åpningstid ute/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke. Jacob Aall Brasserie og Bar Grünerløkka ligger i et boligbygg med flere etasjer og stedets bakside er del av en bakgård. Det er også et boligbygg på andre siden av gårdsplassen som vil kunne bli berørt av støy.

**SAK 94/12 TERTIALRAPPORTERING PER 2. TERTIAL 2012**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Tertialrapport og statistikk per 2 tertial 2012 tas til orientering.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Tertialrapport og statistikk per 2 tertial 2012 tas til orientering.

**SAK 95/12 GRÜNERLØKKA SYKEHJEM – TILSYNSRAPPORT 22.08.2012**

Saksnr: 201291331

**Forslag til vedtak fra Rødt:**

Komiteen forutsetter at institusjonen i forkant av tilsynsbesøk ikke antyder noen begrensinger overfor beboerne, og at beboerne kan snakke fritt og uavhengig med medlemmene i

tilsynsutvalget uten at noen fra ledelsen eller personalet blander seg inn i [evt. deltar i ] disse samtalene. Komiteen ber Tilsynsutvalget om å følge opp dette på sitt neste tilsyn.

Rødt trakk sitt forslag til vedtak.

**Høyres forslag til vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering med følgende kommentar: Komiteen er godt fornøyd med at det er tatt grep for å sikre at røykerommet blir i henhold til gjeldende standarder.

**Votering:**

Høyres forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering med følgende kommentar: Komiteen er godt fornøyd med at det er tatt grep for å sikre at røykerommet blir i henhold til gjeldende standarder.

**SAK 96/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, RENNA, TRONDHEIMSVEIEN 187**

*Saksnr: 201291334*

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling for Renna, Trondheimsveien 187 åpningstid inne/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid ute/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling for Renna, Trondheimsveien 187 åpningstid inne/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid ute/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

**SAK 97/12 OPPRETTELSE AV ARBEIDSGRUPPE FOR SOSIALT ENTREPRENØRSKAP – FORSLAG FRA KOMITEELEDER**

Det skulle først avgjøres hvorvidt det skulle opprettes en arbeidsgruppe eller ikke. Hvis så blir sammensetningen tatt opp til votering.

**Komitelederens forslag til vedtak:**

HSK oppretter en arbeidsgruppe for sosialt entreprenørskap med mandat om å se på sosialt entreprenørskap innenfor bydel Grünerløkka virkeområde. Herunder å samle relevant

informasjon, fremme forslag som skal stimulere til sosialt entreprenørskap og forbedre samarbeide mellom sosiale entreprenører og relevante offentlige organer. Gruppen bes også se på tiltak o.l. som kan gjennomføres kostnadsfritt. Gruppen bes levere sin innstilling til HSK innen 15.5.2013.

Når det gjelder arbeidsgruppens sammensetning skal denne bestå av inntil en representant fra hver av partiene representert i HSK, dvs. AP, Frp, H, MDG, R, SV og V. Disse representantene oppnevnes av HSK. Arbeidsgruppen konstituerer seg selv og benytter kommunelovens saksbehandlingsregler sålangt disse er relevante for gruppens arbeid.

#### **Forslag fra Rødt:**

Helse- og Sosialkomiteen nedsetter ikke en arbeidsgruppe for sosialt entreprenørskap. Helse- og Sosialkomiteen er også en sysselsettingskomitee. Saker som har med sysselsetting skal derfor behandles direkte av komiteen.

#### **Votering:**

Høyres forslag vedtatt med 8 (3A, H, V, MDG, SV, F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

#### **Vedtak:**

HSK oppretter en arbeidsgruppe for sosialt entreprenørskap med mandat om å se på sosialt entreprenørskap innenfor bydel Grünerløkkas virkeområde. Herunder å samle relevant informasjon, fremme forslag som skal stimulere til sosialt entreprenørskap og forbedre samarbeide mellom sosiale entreprenører og relevante offentlige organer. Gruppen bes også se på tiltak o.l. som kan gjennomføres kostnadsfritt. Gruppen bes levere sin innstilling til HSK innen 15.5.2013.

Når det gjelder arbeidsgruppens sammensetning skal denne bestå av inntil en representant fra hver av partiene representert i HSK, dvs. AP, Frp, H, MDG, R, SV og V. Disse representantene oppnevnes av HSK. Arbeidsgruppen konstituerer seg selv og benytter kommunelovens saksbehandlingsregler sålangt disse er relevante for gruppens arbeid.

#### **Voteringsorden:**

Siden det ble vedtatt å opprette en arbeidsgruppe ble det åpnet for forslag på kandidater fra partiene.

#### **Forslag fra Høyre:**

Fredrik Bjerch-Andresen oppnevnes som medlem for Høyre i Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap.

#### **Forslag fra Venstre:**

Anita Wold oppnevnes som medlem i gruppen for Venstre.

#### **Forslag fra Rødt:**

Ragnar Leine oppnevnes som medlem for Rødt i Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap.

#### **Forslag fra Arbeiderpartiet:**

Raena Aslam oppnevnes som medlem for Arbeiderpartiet i Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap.

#### **Forslag fra Fremskrittspartiet:**

Wenche Olafsen oppnevnes som medlem for Fremskrittspartiet i Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap med forbehold om bytte.

**Forslag fra Sosialistisk Venstreparti:**

Arild Sverstad Haug oppnevnes som medlem for SV i Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap med forbehold om bytte.

**Forslag fra Miljøpartiet De Grønne:**

Patrik Sahlstrøm oppnevnes som medlem for MDG i Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap.

**Votering:**

Partienes forslag til medlemmer enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Følgende personer ble oppnevnt som medlemmer i Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap: Fredrik Bjerch-Andresen (H), Anita Wold (V), Ragnar Leine (R), Raena Aslam (A), Wenche Olafsen (F), Arild Sverstad Haug (SV).

I tillegg tok Patrik Sahlstrøm (MDG) på seg ansvaret for å kalle inn til det første møtet siden komiteen konstituerer seg selv.

**SAK 98/12 INNSPILL TIL BUDSJETT 2013 – FORSLAG FRA KOMITEELEDER**

Saken ble diskutert.

**SAK 99/12 NÆRINGSETATEN – SALGS- OG SKJENKEBEVILLING PÅ SAMME ADRESSE**

**Forslag fra Rødt til behandlingen i komiteens møte den 17.10.12**

I HSS sakene 77/12, 84/12 og 88/12 ble det gjort følgende tilleggs vedtak: «Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringssetaten.»

Komiteen ber om en tilbakemelding fra Næringssetaten om hvordan vurderingen av disse tre søknadene har vært i forhold til Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning. Komiteen ber også om en begrunnelse for at Næringssetaten har gitt alle disse stedene bevilling, på tross av lovens bestemmelse.

**Høyres endringsforslag til Rødts forslag:**

Siste setning, «Komiteen ber også om en begrunnelse for at Næringssetaten har gitt alle disse stedene bevilling, på tross av lovens bestemmelse», strykes.

Rødt trakk siste setning i sitt forslag.

**Voteringsorden:**

Det ble stemt over omforent forslag fra Rødt og Høyre.

**Votering:**

Omforent forslag fra Rødt og Høyre enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

I HSS sakene 77/12, 84/12 og 88/12 ble det gjort følgende tilleggs vedtak: «Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringsetaten.»

Komiteen ber om en tilbakemelding fra Næringsetaten om hvordan vurderingen av disse tre søknadene har vært i forhold til Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning.

**100/12 HENVENDELSE FRA NÆRINGSETATEN****Høyres opprinnelige forslag til vedtak:**

I forbindelse med ny åpningstidsforskrift for bydel Grünerløkka ble det gjort en revurdering av støyproblematikken for adressen Øvregate 7. Basert på dette kan nå en utvidet åpnings og skjenketid inne til kl. 0330/0300 for Syng, Øvregate 7, anbefales.

**Omforent forslag fra Høyre og Arbeiderpartiet:**

I forbindelse med ny åpningstidsforskrift for bydel Grünerløkka ble det gjort en revurdering av støyproblematikken for adressen Øvregate 7. Basert på dette kan nå en utvidet åpnings og skjenketid inne til kl. 0330/0300 for Syng, Øvregate 7, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes

**Voteringsorden:**

Det ble først stemt over Høyres opprinnelige forslag til vedtak. Deretter ble det stemt over Høyre og Arbeiderpartiets omforente forslag.

**Votering:**

Høyres opprinnelige forslag til vedtak falt med 8 (3A, H, V, MDG, SV, R) mot 1 (F) stemme.

Omforent forslag til vedtak fra Høyre og Arbeiderpartiet vedtatt med 8 (3A, H, V, MDG, F, SV) mot 1 (R) stemme.

**Rødts merknad til saken:**

Rødt stemmer mot utvidet åpningstid fordi Rødt var i mot skjenkebevilling til Syng da søknaden om skjenkebevilling var til høring.

**Vedtak:**

I forbindelse med ny åpningstidsforskrift for bydel Grünerløkka ble det gjort en revurdering av støyproblematikken for adressen Øvregate 7. Basert på dette kan nå en utvidet åpnings og skjenketid inne til kl. 0330/0300 for Syng, Øvregate 7, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes

det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.”

Oslo 17. oktober 2012

Marita Watne  
sekretær  
helse- og sosialkomiteen